

SHIMANO Click'R педалей



Руководства пользователя на других языках доступны на: <http://si.shimano.com>

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ

- По любым вопросам, касающимся установки и регулировки этих компонентов, ответы на которые вы не найдете в данном руководстве, обратитесь по месту покупки или в сервисный центр. Руководство дилера для профессионалов и опытных веломехаников вы найдете на нашем сайте. (<http://si.shimano.com>).
- Не разбирайте и не изменяйте этот компонент.

В целях безопасности перед применением внимательно прочитайте это руководство пользователя и соблюдайте его при эксплуатации.

Важная информация по безопасности

Рекомендации, требующие замены, обратитесь по месту покупки или в сервисный центр.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДЛЯ РОДИТЕЛЕЙ И ОПЕКУНОВ

- ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭТОГО ПРОДУКТА В СООТВЕТСТВИИ С ДАННЫМ РУКОВОДСТВОМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ОБЯЗАТЕЛЬНО ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАШЕГО РЕБЕНКА. УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВЫ И ВАШ РЕБЕНОК ПОНИМАЕТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ. НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ЭТОГО РУКОВОДСТВА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ.

ВНИМАНИЕ!

- Эти педали предназначены для оздоровительного катания. С этим педалями шипы пристегиваются и отстегиваются легче, чем с другими педалями SPD. Эти педали не предназначены для соревнований и агрессивного катания. Если вы используете эти педали для таких целей, шипы могут случайно отстегнуться, что может привести к падению с велосипеда
- Эти педали сконструированы так, что вы высвобождаете ногу только, когда хотите ее освободить. Они не приспособлены для автоматического освобождения ноги в таких ситуациях, как падение с велосипеда.
- Используйте только велотуфли SPD с этим продуктом. Остальные типы велотуфель не могут отстегиваться от педалей или отстегиваются неожиданно.
- Используйте только шипы Шимано (SM-SH51/SM-SH56) и надежно затягивайте крепежные болты на туфлях.
- Перед тем как пытаться ездить с этими педалями и туфлями, убедитесь, что вы понимаете действие механизма застегивания/отстегивания для этих педалей и шипов (туфель).
- Перед тем как пытаться ездить с этими педалями, нажмите тормоза, потом поставьте одну ногу на землю и попрактикуйтесь в застегивании и отстегивании каждой туфли на педали, до тех пор пока это не будет получаться у вас естественно и с минимальным усилием.
- Сначала покатайтесь по ровной поверхности, пока не освоите застегивание и отстегивание туфель на педалях.
- Перед катанием отрегулируйте натяжение пружин педалей по своему вкусу. Если натяжение пружин педалей низкое, шипы могут случайно отстегнуться, что может привести к потере равновесия и падению с велосипеда Если натяжение пружин педалей высокое, шипы трудно отстегивать.
- При катании с малой скоростью, или когда есть вероятность, что вам придется остановиться (например, при развороте, приближении к перекрестку, на закрытом повороте), отстегивайте туфлю от педали заранее, так чтобы вы могли быстро поставить ногу на землю в любое время.
- Применяйте меньшее натяжение пружины, удерживающей шипы, при катании в сложных условиях.
- Держите шипы и механизм застегивания свободными от грязи и мусора, чтобы обеспечить надежное зацепление и освобождение.
- Не забывайте периодически проверять шипы на износ. Когда шипы изнасятся, замените их. Всегда проверяйте натяжение пружин после замены шипов, прежде чем начать кататься.

ОБЯЗАТЕЛЬНО ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ УКАЗАННЫЕ ВЫШЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ.
Если эти предупреждения не соблюдать, ваши туфли могут не освободиться из педалей, когда вам это надо, или они могут отстегнуться неожиданно и случайно, что может привести к серьезной травме.

- Всегда устанавливайте на велосипед отражатели при катании по ночам.
- Дополнительно имеются отражатели для моделей, где отражатели не входят в стандартную комплектацию. За информацией об отражателях обратитесь по месту покупки или в сервисный центр.
- Не продолжайте поездку, если отражатели загрязнились или повреждены, в этом случае вас будет трудно увидеть из приближающихся автомобилей.
- Внимательно прочтите данное руководство и храните его для повторного обращения.

Примечание

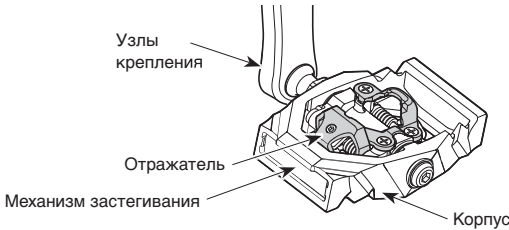
- Кроме того, если при нажатии на педали ощущается что-то ненормальное, произведите повторную проверку.
- Если у вас возникают какие-либо проблемы с вращающимися частями педалей, может потребоваться регулировка педалей. Обратитесь по месту покупки или в сервисный центр.
- В случае возникновения проблем рамку можно заменить. Для замены посоветуйтесь с профессиональным дилером.
- Гарантия на детали не распространяется в случае естественного износа или повреждения в результате нормальной эксплуатации.

Регулярные проверки перед катанием на велосипеде

Перед катанием на велосипеде проверьте следующие позиции. Если с ними возникают проблемы, обратитесь по месту покупки или в сервисный центр.

- Надежно ли затянуты узлы крепления деталей?
- Есть ли значительный люфт между шипами и педалями в результате износа?
- Есть ли какая-нибудь ненормальность при застегивании и отстегивании шипов?
- Возникает ли какой-нибудь ненормальный шум?

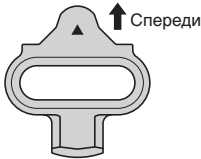
Наименование деталей



Типы шипов и использование педалей

ВНИМАНИЕ!

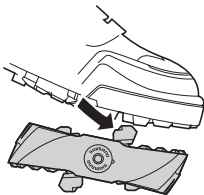
Не используйте эти педали и шипы иначе, чем описано в данном руководстве пользователя. Шипы предназначены для застегивания и отстегивания на педали, когда шипы и педали обращены вперед. См. ниже инструкцию по установке шипов. **НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ЭТОЙ ИНСТРУКЦИИ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ.**



Для применения с этими педалями имеются шипы однонаправленного отстегивания (SM-SH51) и универсальные шипы (SM-SH56). Шипы каждого типа имеют свои отличительные особенности, поэтому обязательно внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и выберите тот тип шипов, который лучше всего соответствует вашему стилю катания, а также характеру местности и условиям катания, которые вам будут встречаться. Другие типы шипов, такие как шипы однонаправленного отстегивания (SM-SH52) и универсальные шипы (SM-SH55) применять нельзя, так как они не обеспечивают надежного отстегивания и достаточного удерживающего усилия.

■ Застегивание шипа на педали

Нажмите шипом на педаль движением вперед и вниз.



■ Отстегивание шипа от педали.

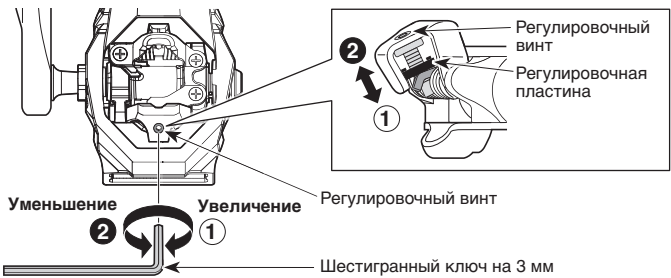
Способ отстегивания меняется в соответствии с типом применяемых вами шипов. (Проверьте номер модели и цвет ваших шипов, чтобы определить правильный способ отстегивания.)

Шипы многонаправленного отстегивания: SM-SH56 (серебристые, золотистые)	Шипы однонаправленного отстегивания: SM-SH51 (черные/дополнительный аксессуар)
Эти шипы отстегиваются поворотом пятки в любом направлении.	Эти шипы отстегиваются только, когда пятка поворачивается наружу . Они не будут отстегиваться, если пятка поворачивается в любом другом направлении.
Поскольку эти шипы могут отстегиваться также подъемом пятки, они могут случайно отстегнуться при подтягивании педали. Эти шипы нельзя применять для стиля катания, который включает подтягивание педалей или действия, такие как прыжки, при которых к педалям прилагается тянущее усилие, вызывающее возможное отстегивание педалей.	Вы можете прилагать к педали усилие подтягивания, поскольку шип не отстегнется, пока нога не будет повернута наружу.
Хотя шипы могут отстегиваться поворотом пятки в любом направлении, они необязательно отстегнутся, если вы потеряете равновесие. Соответственно, в местах и условиях, где есть вероятность, что вы потеряете равновесие, вы должны иметь достаточно времени для отстегивания шипа заранее.	Шипы необязательно отстегнутся, если вы потеряете равновесие. Соответственно, в местах и условиях, где есть вероятность, что вы потеряете равновесие, вы должны иметь достаточно времени для отстегивания шипа заранее.
Если шип нечаянно отстегнется, вы можете упасть с велосипеда и получить серьезную травму. Если характеристики шипов многонаправленного отстегивания недостаточно поняты, и если они применяются неправильно, то они могут случайно отстегиваться чаще, чем шипы однонаправленного отстегивания. Вы можете предотвратить это регулировкой величины усилия, необходимого для отстегивания шипов в любом направлении, при этом вы должны попрактиковаться, чтобы привыкнуть к усилию и углу, требуемым для отстегивания.	Когда вы интенсивно нажимаете на педали, ваша пятка может случайно повернуться наружу, и это может привести к незапланированному отстегиванию шипа. Если шип нечаянно отстегнется, вы можете упасть с велосипеда и получить серьезную травму. Вы можете предотвратить это регулировкой величины усилия, необходимого для отстегивания шипов, при этом вы должны попрактиковаться, чтобы привыкнуть к усилию и углу, требуемым для отстегивания шипов.

Примечание:

Необходимо практиковаться до тех пор, пока вы не привыкнете к этому действию.
* При режиме многонаправленного отстегивания отстегивание подъемом пятки требует специальной тренировки.

Регулировка натяжения пружин педалей



- Натяжение пружин можно регулировать поворотом регулировочных винтов, изменяя усилие застегивания.
- Один щелчок регулировочного винта изменяет натяжение на один шаг. В одном обороте - четыре шага.
- Регулировочные винты расположены сзади каждого механизма застегивания, всего четыре положения на двух педалях. (Некоторые модели имеют только два винта на двух педалях.)
- Отрегулируйте усилие пружины до оптимального удерживания шипа при отстегивании шипа от педали.
- Выравнивайте усилие удерживания шипов в четырёх местах (в двух местах на некоторых моделях), проверяя положения регулировочной пластины и считая число оборотов регулировочных винтов.
- Если регулировочный винт поворачивать по часовой стрелке, натяжение пружины увеличивается, а при повороте против часовой стрелки натяжение пружины уменьшается.



Примечание:

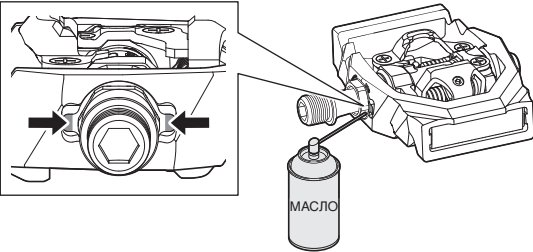
- Для предотвращения случайного или непреднамеренного отстегивания проверьте натяжение всех пружин и убедитесь, что оно отрегулировано правильно.
- Если оно неодинаково, могут возникнуть затруднения при застегивании или отстегивании. Натяжение пружин должно устанавливаться одинаковым для правой и левой педалей.

Замена шипа

Со временем шипы изнашиваются и должны периодически заменяться. Шипы следует заменить у продавца или в сервисном центре, если отстегивание становится слишком трудным, или с гораздо меньшим усилием, чем когда они были новые.

Обслуживание механизма застегивания

Педали оснащены пружинным устройством, которое удерживает механизм застегивания в поднятом положении, чтобы легко захватывать шипы. На функцию застегивания могут влиять налипшая грязь и недостаток масла. Для сохранения первоначальной эффективности периодически удаляйте грязь и смазывайте маслом показанные ниже детали.



Внимание! Изменение технических параметров в целях улучшения происходит без предварительного уведомления. (Russian)